

Az Ön mosógépe

Gratulálunk - Ön egy korszerű, kiváló minőségű, Siemens márkájú háztartási készüléket választott. A mosógép takarékos víz- és energiahasználatával tűnik ki. A gyártó minden kiszállított gép működőképességét és kifogástalan állapotát gondosan ellenőrzi.

További információk: www.siemens-home.com

Az Önhöz legközelebbi vevőszolgálat elérhetőségét megtalálja itt ill. a vevőszolgálatok jegyzékében (modelltől függően).
H 06 1 4895461

Környezetbarát módon történő ártalmatlanítás

A csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa. Ez a készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv (waste electrical and electronic equipment - WEEE) szerinti jelöléssel van ellátva. Az irányelv előírja a berendezések hulladékainak visszavételére és hasznosítására vonatkozó Európai Uniói kereteket.

Tartalom

Rendeltetésszerű használat	1
Programok	1
Program beállítás és módosítása	3
Mosás	3/4
Mosás után	4
Egyéni beállítások	5/6
Útmutatások a kijelző-mezőn	6
Programáttekintés	7
Biztonsági útmutatások	8
Fogyasztási értékek	8
Fontos útmutatások	9
Folyékony mosószerhez alkalmas betét	9
Ápolás/tisztítás	9/10
Karbantartás	10
Mi a teendő, ha...	11

Környezetvédelem / takarékosági útmutató

- Használja ki a mosandó ruhaneműnek a mindenkori programban lehetséges maximális mennyiségét.
- A normál szennyezettségű ruhát előmosás nélkül mossa ki.
- A választható hőmérsékletek a textíliák kezelési útmutatójára vonatkoznak. Az optimális energiamegtakarítás és mosási eredmény érdekében a gépen feltüntetett hőmérsékletek ezektől eltérhetnek.
- A mosószerrel a gyártó utasításai és a vízkeménység szerint adagolja.
- Ha a ruhát ezután ruhaszáritó automatában szárítja meg, a szárítógép-gyártó útmutatásának megfelelően válassza meg a centrifuga-fordulatszámot.

Rendeltetésszerű használat

- kizárólag háztartási használatra,
- géppel mosható textíliák mosásához és kézzel mosható gyapjú mosószeres mosóvízben történő mosásához, üzemeletés hideg ivóvízzel és a kereskedelmi forgalomban kapható szokásos, gépi mosáshoz alkalmas mosó- és ápolószerekkel.
- A mosógépet gyermekek 8 éves kortól, testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők valamint kevés tapasztalattal és ismerettel rendelkező személyek csak **felügyelet mellett** vagy egy felelős személy **utasításával** kezelhetik.

- !** A gyermekeket ne hagyja felügyelet nélkül a mosógép mellett!
- A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel!
- A gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási- és karbantartási munkákat!
- A háziállatokat tartsa távol a mosógéptől!

Programok

Részletes programáttekintés → 7. oldal.
A hőmérséklet és a centrifuga-fordulatszám egyénileg megválasztható, a választott programtól és a program haladásától függően.

Cottons (Főző/tarka)	strapabíró textíliák
+ Prewash (+ előmosás)	strapabíró textíliák, előmosás 30 °C-on
Easy-Care (Kíméző mosás)	könnyen tisztítható textíliák
+ Prewash (+ előmosás)	könnyen tisztítható textíliák, előmosás 30 °C-on
Mix (Vegyés)	különböző fajtájú mosandó ruhaneműk
Delicate/Silk (Finom/Selyem)	kényes, mosható textíliák
Wool (Gyapjú)	kézzel/géppel mosható gyapjú
Rinse (Öblítés)	extra öblítés centrifugálással
Empty (Szivattyúzás)	öblítővízhez --- esetén
Spin (Centrifugálás)	kézzel mosott ruhaneműhöz, csökkentett centrifuga-fordulatszám mellett
Super 30'/15' (Extra rövid 30'/15')	rövidprogram
Sportswear (Sportruházat)	mikroszálás textíliák
Hygiene	strapabíró textíliák
Shirts/Business (Ing/Blúz)	vasalást nem igénylő felsők
Jeans	sötét textíliák

Előkészítés

! Felszerelés szakszerűen, a külön felállítási utasítás szerint.

Ellenőrizze a gépet

- Soha ne használja a meghibásodott gépet!
- Tájékoztassa a vevőszolgálatot!

Dugja be a hálózati csatlakozót

- !** Csak száraz kézzel!
- Csak a csatlakozódugónál fogja meg!

Nyissa ki a vízcsapot

Válogassa szét, és helyezze be a mosandó ruhaneműt

Vegye figyelembe a gyártó ápolási utasításait! A ruhadarabokon lévő adatok szerint. Fajta, szín, szennyezettség mértéke és hőmérséklet szerint. Ne lépje túl a maximális ruhamennyiséget → 7. oldal.

Tartsa szem előtt a fontos útmutatásokat → 9. oldal
Nagy és kis ruhadarabokat vegyesen rakjon bele! Zárja be a betöltő-ablakot. A ruhadarabok ne szoruljanak be a betöltő-ablak és a gumitömítés közé.

Töltsön be mosó- és ápolószert

Adagolás az alábbiak szerint: ruhamennyiség, szennyezettség mértéke, vízkeménység (érdeklődjön a vízszolgáltatójánál) és a gyártó utasításai. Folyékony mosószerhez alkalmas betét nélküli modelleknél: A folyékony mosószert a megfelelő adagolótartályba töltsse be, majd helyezze a tartályt a dobba. Üzemelés közben: Óvatosan nyissa ki a mosószer-fiókot!

! A sűrűn folyó öblítő- és keményítőszeret hígítsa fel vízzel. Megakadályozza a dugulást.

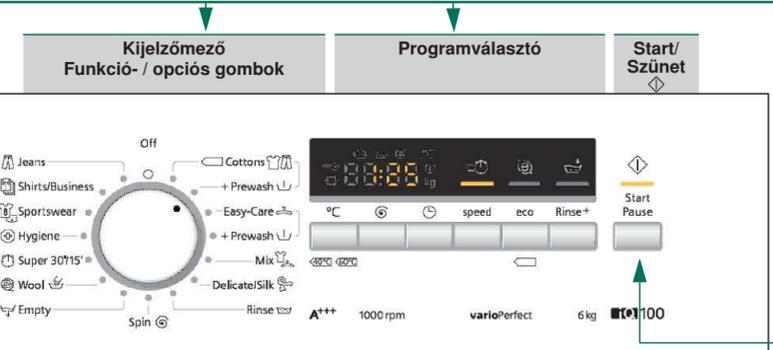
Folyékony mosószerhez alkalmas betét (modelltől függően), 10. oldal

II-es kamra: Mosószer főmosáshoz, vízlágyító, fehérítő, folteltávolító szer

Kamra: öblítőszer, keményítő

I-es kamra: Mosószer az előmosáshoz

Program beállítása** és módosítása



! **Ha a kijelzőmezőben villog a **End** szimbólum, a gyermekzár aktív → Kikapcsolás, 5. oldal.

Funkció- és opciós gombok → Egyéni beállítások, 5. oldal.

! Programválasztó a gép be- és kikapcsolásához és a programválasztáshoz. Mindkét irányba forgatható.

Start/Szünet gomb megnyomása

c o l d - 90	Temp. °C	Hőmérséklet kiválasztása (c o l d = hideg)
--- - 1000*	⊙ (centrifuga-fordulatszám)	A centrifuga fordulatszámának kiválasztása (* modelltől függően) vagy ---- (Öblítő-stop = végső centrifugálás nélkül, a mosandó ruhanemű az öblítővízben marad)
ih - 24h	⌚ Elkészüléshez szükséges idő	A program vége ...múlva

Állapotjelzések	A program folyamatára vonatkozó jelzések:
End	Mosás, öblítés, centrifugálás, program időtartama ill. vége
	Gyermekzár → 5. oldal

! A funkciógombok hosszabb megnyomásakor a kijelzési értékek automatikusan lefutnak!

Mosás

Az első mosás előtt egyszer végezzen egy mosást ruhanemű nélkül → 9. oldal

Mosószerartó fiók I, II, & kamrákkal

Betöltőablak

Kezelőblende

Betöltő-ablak fogantyúja

Szervizfedél

1

2

3

Mosás

4

Kikapcsolás

A programválasztót állítsa Off (KI) állásba.

Zárja el a vízcsapot

Aqua-Stop modelleknél nem szükséges → Utmutatások a felállítási utasításban, 7. oldal

Ruha kivétele

Nyissa ki a betöltőablakot, és vegye ki a ruhát. Ha a ---- (Öblítőstop = végső centrifugálás nélkül) program aktív: Állítsa a programválasztót a Empty (Szivattyúzás) programra, vagy válassza ki a centrifuga fordulatszámát. Nyomja meg a Start/Szünet gombot.

- Távolítsa el az esetleges idegen testeket – rozsdaveszély.
- Hagyja nyitva a betöltőablakot és a mosószerartó fiókot, hogy a maradék víz kiszáradhasson.

A programnak vége, ha ...

... a kijelzőmezőben a **End** jelenik meg.

Program megszakítása

Magas hőmérsékletű programoknál: – Hűtse le a ruhát: Válassza az Rinse (Öblítés) programot.
Alacsonyabb hőmérsékletű programoknál: – Válassza a Spin (Centrifugálás) vagy a Empty (Szivattyúzás) (csak szivattyúzás: az ⊙ (centrifuga fordulatszám) gombbal állítsa a -----ra) programot.
– Nyomja meg a Start/Szünet gombot.

Program megváltoztatása, ha ...

... véletlenül nem megfelelő programot választott: – Válasszon újra programot.
– Nyomja meg a Start/Szünet gombot. Az új program az elejéről indul.

Program leállítása/folytatása ...

... pl. áztatáshoz → 9. oldal, nyomja meg a Start/Szünet gombot. A kijelzőmezőben megjelenik a -P-, a betöltő-ablakot nem lehet kinyitni. A program folytatásához nyomja meg a Start/Szünet gombot.

Egyéni beállítások

Funkciógombok

A kiválasztott program előtt és futtatása közben módosítható a centrifuga fordulatszáma és a hőmérséklet. A hatás a program pillanatnyi állásától függ.

Temp. °C (hőmérséklet)

Lehetőség van a mosási hőmérséklet módosítására. A kiválasztható maximális mosási hőmérséklet a mindenkori beállított programtól függ.

⊙ (centrifuga fordulatszáma // ---- (Öblítőstop = végső centrifugálás nélkül))

Módosítható a megjelenített centrifuga-fordulatszám vagy az ---- (Öblítőstop = végső centrifugálás nélkül, a ruhanemű az öblítés után a vízben marad, ---kijelzőmező) választható. A kiválasztható maximális centrifuga-fordulatszám a modelltől és a mindenkori beállított programtól függ.

Elkészüléshez szükséges idő

A program kiválasztásakor megjelenik a mindenkori program időtartama. A program kezdete előtt késleltetheti a program indítását. Az elkészülési időt órákban adhatja meg, legfeljebb 24 óráig. Addig nyomja a (Maradék idő) gombot, amíg a kijelzőn a kívánt számú óra nem látható (h=óra). Nyomja meg a Start/Szünet gombot.

Opiciós gombok

→ Programáttekintés, 7. oldal
⊖ speed Rövidebb idő alatti mosáshoz a normál programénál azonos mosóhatás mellett. Maximális ruhamennyiség → Programáttekintés, 7. oldal

⊕ eco Energia megtakarításához a normál programénál azonos mosóhatás mellett.

⊕ Rinse+ (Plusz öblítés) Magasabb vízszint és kiegészítő öblítés, hosszabb mosási idő. Olyan területeken, ahol nagyon lágy a víz, vagy az öblítés eredményének a javításához.

Gyermekzár

A mosógép beállított funkcióinak véletlenszerű módosítása ellen véd. **BE/KI:** a program indítása/vége után kb. 5 másodpercig nyomja meg a Start/Szünet gombot. Megjegyzés: A gyermekzár a program következő indításáig aktív maradhat, akár a gép kikapcsolása után is! Ebben az esetben a programindítás előtt hatástalanítsa a gyermekzárát és adott esetben a programindítás után aktiválja újra.

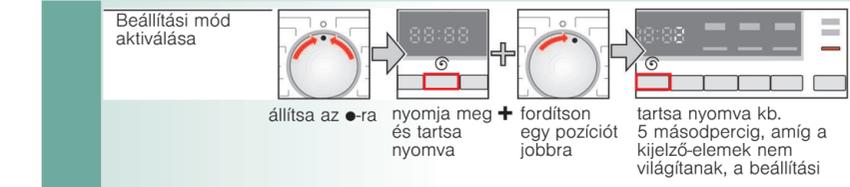
Start/ Szünet

A program indításához ill. leállításához és folytatásához, és a gyermekzár aktiválásához/hatástalanításához.

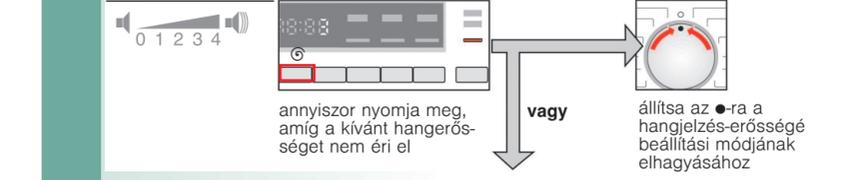
Egyéni beállítások

Hangjelzés

1. A hangjelzés-erősség beállítási módjának aktiválása



2. a) hangerősség beállítása a tájékoztató jelzésekhez



2. b) hangerősség beállítása a gombjelzésekhez



Útmutatások a kijelző-mezőn

E: 17	Teljesen nyissa ki a vízcsapot (hideg víz); Megtört vagy becsipődött a vízbevezető tömlő; Túl alacsony a víznyomás; Karbantartás, Tisztítsa meg a szűrőt → 10. oldal,
E: 18	Eltömődött a mosóvíz-szivattyú; Karbantartás, Tisztítsa meg a mosóvíz-szivattyút → 10. oldal. Eltömődött a lefolyótömlő/lefolyócső; Karbantartás, tisztítsa meg a lefolyótömlőt a szifonnál → 10. oldal.
E: 23	Víz a készülék aljában, tömítetlen készülék. Zárja el a vízcsapot. Hívja a vevőszolgálatot!
	A gyermekzár aktív, kapcsolja ki → 5. oldal.
Egyéb jelzések	Kapcsolja ki a készüléket, várjon 5 másodpercet, majd kapcsolja vissza. Ha a kijelzés ismét megjelenik, hívja a vevőszolgálatot.

Programok	°C	max.	Ruhafajta	Ruhafajta	max.	Opciók, Megjegyzések
👕 Cottons (Főző/tarka)	c a L d - 90 °C	6 kg / 3,5 kg*	Strapabőr textiliek, kifőzhető textiliek pamutból vagy lenből	Strapabőr textiliek, kifőzhető textiliek pamutból vagy lenből	6 kg / 3,5 kg*	≡ speed * , @ eco , 🔄 Rinse+ (plusz öblítés)
🧼 Hygienic	c a L d - 60 °C					≡ speed* , @ eco , 🔄 Rinse+ (plusz öblítés); különösen érzékeny bőreknél, hosszabb mosás választott hőmérsékleten, magasabb vízállás, kiegészítő öblítés
👚 Easy-Care (Kímélő mosás)	c a L d - 60 °C	3 kg	Könnyen kezelhető textiliek pamutból, vászomból, műszárból vagy kevert szövetből	Könnyen kezelhető textiliek pamutból, vászomból, műszárból vagy kevert szövetből	3 kg	≡ speed , @ eco , 🔄 Rinse+ (plusz öblítés)
👚 Mix (Vegyese)	c a L d - 40 °C	2,5 kg	Pamut vagy könnyen tisztítható textiliek	Pamut vagy könnyen tisztítható textiliek	2,5 kg	≡ speed , @ eco , 🔄 Rinse+ (plusz öblítés) kevesebb öblítés és végső centrifugálás
👖 Jeans	c a L d - 40 °C	3 kg	Pamut vagy könnyen tisztítható sötét textiliek	Pamut vagy könnyen tisztítható sötét textiliek	3 kg	≡ speed , @ eco , 🔄 Rinse+ (plusz öblítés)
👕 Shirts/Business (Blüzing)	c a L d - 60 °C		Vásalást nem igénylő textiliek pamutból, vászomból, műszárból vagy kevert szövetből	Vásalást nem igénylő textiliek pamutból, vászomból, műszárból vagy kevert szövetből		≡ speed , @ eco , 🔄 Rinse+ (plusz öblítés)
👚 Delicate/Silk (Finom/Selyem)	c a L d - 40 °C	2 kg	Csak kényes, mosható textiliek pl. selyem, szatén, színterítikus anyag vagy kevert szövet (pl. függönyök)	Csak kényes, mosható textiliek pl. selyem, szatén, színterítikus anyag vagy kevert szövet (pl. függönyök)	2 kg	≡ speed , @ eco , 🔄 Rinse+ (plusz öblítés)
👕 Wool (Gyapjú)	c a L d - 40 °C		Kézrek vagy géppel mosható mosható gyapjú vagy részben gyapjú textiliek	Kézrek vagy géppel mosható mosható gyapjú vagy részben gyapjú textiliek		Különösen kímélő mosóprogram, melyet elkerülhető a mosandó ruhanemű zsugorodása, a program során hosszabb szünetekkel (miközben a textiliek a mosószeres mosóvízben vannak)
👕 Sportswear (Sportruházat)	c a L d - 40 °C		mikroszálas textiliek	mikroszálas textiliek		≡ speed , @ eco , 🔄 Rinse+ (plusz öblítés)
👕 Super 30/15 (Extra rövid 30/15)	c a L d - 40 °C	3,5 kg / 2 kg	Könnyen kezelhető textiliek pamutból, vászomból, műszárból vagy kevert szövetből	Könnyen kezelhető textiliek pamutból, vászomból, műszárból vagy kevert szövetből	3,5 kg / 2 kg	Rövidprogramok alkalmasság enyhén szennyezett ruhákhoz
👕 Kiegészítő programok			🔄 Rinse (Öblítés), 🌀 Spin (Centrifugálás), 🔄 Empty (Szivattyúzás)			

9511 / 9001003861 WM10B262BY BSH Hausgeräte GmbH, a Siemens AG védjegyhatalmat engedélye alapján
 Gyártó a BSH Hausgeräte GmbH, a Siemens AG védjegyhatalmat engedélye alapján
 BSH Hausgeräte GmbH Carl-Wery-Strabe 34-81739 München GERMANY

kevesebb ruhaneművel a 🔄 speed programmal.
 i Programok előmosás nélküli - a mosószert a II-es kamrába töltse, programok előmosással - a mosószert az I-es és a II-es kamrában kell elosztani.

7

⚠️ Biztonsági előírások

- Olvassa el ezt a használati és felállítási utasítást és a mosógéphez mellékel minden más információt, és eszerint járjon el.
- Őrizze meg a dokumentumokat a későbbi használat esetére.

Áramütésveszély

- Csak a hálózati csatlakozónál fogva húzza, soha ne a vezetékneél!
- A hálózati csatlakozódugót csak száraz kézzel dugja be/húzza ki.

Életveszély

Elhasználdott készülékeknél:

- Húzza ki a hálózati csatlakozót.
- A hálózati vezetékét vágja le és a csatlakozódugóval együtt távolítsa el.
- Törje le a betöltőablak zárját. A gyermekek így nem tudják bezárni magukat, és nem kerülnek életveszélybe.

Fulladásveszély

- A csomagolásokat, fóliákat és a csomagolás egyéb részeit tartsa távol a gyermekektől.

Mérgezésveszély

Robbanásveszély

- A mosó- és ápolószerket a gyermekektől elzárva kell tárolni.
- Oldószertartalmú tisztítószerekkel, pl. folteltávolítóval/ mosóbénnel előkezelt ruhadarabok betöltés után robbanást okozhatnak.
- Előzőleg kézzel alaposan öblítse ki a ruhadarabokat.

Sérülésveszély

- A betöltőablak nagyon forró lehet.
- A forró mosószeres víz kiszivattyúzásokor legyen nagyon elővigyázatos.
- Ne álljon rá a mosógépre.
- Ne támaszkodjon a kinyitott betöltőablakra.
- Ne nyúljon bele a dobba, ha az még forog.

Fogyasztási értékek

Program	Ruhamennyiség	Energia***	Víz***	Program időtartama***
👕 Cottons (Főző/tarka) 20 °C	6 kg	0.30 kWh	68 l	2 ¼ h
👕 Cottons (Főző/tarka) 40 °C*	6 kg	0.95 kWh	68 l	2 ¼ h
👕 Cottons (Főző/tarka) 60 °C	6 kg	1.60 kWh	68 l	2 ¼ h
👕 Cottons (Főző/tarka) 90 °C	6 kg	2.45 kWh	76 l	2 ¼ h
Easy-Care (Kímélő mosás) 40 °C*	3 kg	0.70 kWh	46 l	1 ¾ h
Mix (Vegyese) 30 °C	2.5 kg	0.40 kWh	44 l	1 h
Delicate/Silk (Finom/selyem) 30 °C	2 kg	0.30 kWh	37 l	¾ h
Wool (Gyapjú) 30 °C	2 kg	0.20 kWh	43 l	¾ h

* Programbeállítás az érvényben lévő EN60456 szabvány szerinti vizsgálathoz.
 Útmutatás az összehasonlító vizsgálatokhoz: A vizsgálóprogramok teszteléséhez megadott töltőtömeget a dob maximális fordulatszámán kell mosni.

Program	Kiegészítő funkció	Ruhamennyiség	Éves energiafelhasználás	Éves vízfelhasználás
👕 Cottons (Főző/tarka) 40/60 °C	@ eco**	6 kg/3 kg	153 kWh	10560 l

** Programbeállítás a 2010/30/EU irányelv szerinti vizsgálathoz és energiaosztályba történő besoroláshoz hideg vízzel (15 °C).
 *** Ezek az értékek a víznyomás, vízkeménység, a befolyó víz hőmérséklete, a szobahőmérséklet, a ruha fajtája, mennyisége és szennyezettsége, a felhasznált mosószert, a hálózati feszültség-ingadozások és a kiválasztott kiegészítő funkciók függvényében eltérnek a megadott értékektől.

⚠️ Fontos útmutatások

Az első mosás előtt

Ne rakjon be ruhaneműt! Nyissa ki a vízcapot. Öntsön a II-es kamrába:

- kb. 1 liter vizet
- Mosószert (Adagolás a gyártó utasításai szerint enyhe szennyeződésekhez a vízkeménységnek megfelelően)

A programválasztót állítsa a **Easy-Care (Kímélő mosás) 60 °C** programra és nyomja meg a **Start/Szünet** gombot. A program végén a programválasztót állítsa a **Off (Ki)** állásba.

Kímélje a ruhaneműt és a gépet

- A mosó-/ápoló- és tisztítószerek adagolásakor feltétlenül vegye figyelembe a gyártó utasításait.
- Ürítse ki a zsebeket.
- Ügyeljen a fémdarabokra (gemkapcsok stb.).
- A kényes ruhaneműt hálóban/zacskóban mossa (harisnyák, függönyök, merevítés melltartók).
- A cipzárat húzza be, a huzatgombokat gombolja be.
- Kefélje ki a homokot a zsebekből és a hajtokák alól.
- Távolítsa el vagy kösse hálóba/zacskóba a függönykarikákat.

Ruhanemű betöltése

Nagy és kis ruhadarabokat vegyesen rakjon bele!
 A ruhadarabok ne szoruljanak be a betöltő-ablak és a gumitömítés közé.

Különböző mértékben szennyezett ruhanemű

Az új ruhanemű külön mosás.

enyhén	– Nincs előmosás. Adott esetben válassza a 🔄 speed kiegészítő programot.
erősen	– A foltokon esetleg alkalmazzon előkezelést. – Kevesebb ruhaneműt rakjon be. Válasszon előmosást tartalmazó programot.

Áztatás

Helyezzen be azonos színű mosandó ruhaneműt.

Töltsön áztatószer/mosószert a gyártó előírásai szerint a II-es kamrába. A programválasztót állítsa a **Cottons (Főző/tarka) 30 °C** programra és nyomja meg a **Start/Szünet** gombot. Kb. 10 perc múlva nyomja meg a **Start/Szünet** gombot a program leállításához. A kívánt áztatási idő után ismét nyomja meg a **Start/Szünet** gombot, ha folytatni vagy módosítani szeretné a programot.

Keményítés

Ne használjon öblítőszert a mosandó ruhaneműhöz.

A keményítés az összes mosóprogramban folyékony keményítővel lehetséges. A keményítőt a gyártó által közölt adatok szerint adagolja az öblítőkamrába (esetleg tisztítsa meg előtte).

Festés / Színtelenítés

Festés csak a háztartásban szokásos mértékben végezhető. A só megtámadhatja a nemesacélt! Vegye figyelembe a festékgyártó utasításait! **Ne** színtelenítsen ruhaneműt a mosógépben!

⚠️ Folyékony mosószert használata modelltől függően

A folyékony mosószert adagolásához állítsa be a betét helyzetét:

- A mosószert-fiókot teljesen húzza ki → 10. oldal.
- A betétet tolja előre.

Ne használja a betétet (tolja felfelé):

- gélfalagú mosószerekkel és mosópornál,
- előmosást tartalmazó programoknál vagy az (Elkészüléshez szükséges idő) funkcióknál.



Ápolás/tisztítás

Gépburkolat, kezelőfelület

- A mosószermaradványokat azonnal távolítsa el.
- Puha, nedves törülkövével dörzsölje le.
- Vízszaggal tisztítsa tölts.

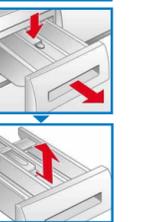
Ápolás/tisztítás

A mosószertartó fiók tisztítása ...

... ha mosószert- vagy öblítőszert-maradványok találhatók benne.

1. Húzza ki, nyomja le a betétet, és vegye ki teljesen a fiókot.
2. Betét kivétel: Ujjával nyomja a betétet alulról felfelé.
3. A mosószertartó fiókot és a betétet vízzel és kefével tisztítsa meg és szárítsa ki.
4. Tegye vissza a betétet és pattintsa be (a hengert húzza rá a vezetősapra).
5. Tolja be a mosószertartó fiókot.

Hagyja nyitva a mosószertartó fiókot, hogy a maradék víz kiszáradhasson.



Mosódob

Hagyja nyitva a betöltőablakot, hogy a dob megszáradjon.
 Rozsdafoltok – klómentes tisztítószert használjon, ne fémszálas súrolót.

Vízkömentesítés

A gépben ne legyen mosandó ruhanemű!
 A vízkömentesítésre a mosószert helyes adagolásakor nincs szükség, ha mégis, a vízkömentesítő-szer gyártója által előírt módon kell végezni. A megfelelő vízközlő oldalon vagy a vevőszolgálaton keresztül (→ 1. oldal) beszerezhető.

Forrázveszély!

- A mosóvizet hagyja lehűlni!
- Zárja el a vízcapot!

Karbantartás

Mosóvíz-szivattyú

Allítsa a programválasztót **Off (Ki)** helyzetbe, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

1. Nyissa ki a szervizefedelel
2. Óvatosan csavarja ki a szivattyúfedelel (maradék víz).
3. A belső teret, szivattyúfedél menetét és a szivattyúházat tisztítsa meg (a mosóvízszivattyú járókeréknek forognia kell).
4. Helyezze fel ismét, és csavarja be a szivattyúfedelel.
5. Helyezze vissza a szervizefedelel.

Annak megakadályozására, hogy a következő mosásnál a mosószert kihasználatlanul kerüljön a lefolyóba: öntsön 1 liter vizet a II-es kamrába, majd indítsa el a **Empty (Szivattyúzás)** programot.

Eldugult a lefolyótömlő a szifonon

Allítsa a programválasztót **Ki** helyzetbe, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

1. Oldja ki a csőbillincset, óvatosan húzza le a lefolyótömlőt (Vigyázat!). Maradékvíz.
2. Tisztítsa ki a lefolyótömlőt és a szifon csőcsomját.



Eldugult a vízbevezetésnél lévő szűrő

Áramütésveszély

Az Aqua-Stop biztonsági berendezést ne merítse vízbe (elektromos szelepet tartalmaz).

1. Szüntesse meg a víznyomást a vízbevezető tömlőben:
2. Zárja el a vízcapot!
3. Válasszon egy tetszőleges programot (**Spin (Öblítés)** / **Empty (Szivattyúzás)** kivételével).
4. Nyomja meg a **Start/Szünet** gombot. Kb. 40 másodpercig futassa a programot.
5. A programválasztót állítsa **Off (Ki)** állásba. Húzza ki a hálózati csatlakozót. Szűrő tisztítása:
6. Vegye le a tömlőt a vízcsapról. Tisztítsa meg a szűrőt egy kis kefével.

és/vagy Standard és Aqua-Secure modelleknél:
 Vegye le a tömlőt a készülék hátoldalán, vegye ki fogóval a szűrőt, és tisztítsa meg.




Mi a teendő, ha ...

- Kifolyik a víz – Megfelelően rögzítse / cserélje ki a lefolyótömlőt.
– Erősen húzza meg a vízbevezető tömlő csavarozását.
- Nem folyik be víz. Nincs betöltve a mosószert. – Nem nyomta meg **Start/Szünet** gombot?
– A vízcspap nincs kinyitva?
– Esetleg eldugult a szűrő? Tisztítsa meg a szűrőt → 10. oldal
– Megtört vagy becsipődött a vízbevezető tömlő?
- A betöltőablak nem nyitható. – A biztonsági funkció aktív. A program megszakad? → 4. oldal.
– Az - - - (Öblítőstop = végső centrifugálás nélkül) programot választotta? → 3-4. oldal
- A program nem indul. – Megnyomta a **Start/Szünet** gombot vagy az (Elkészüléshez szükséges idő) ?
– Be van zárva a betöltőablak?
– A gyermekzár aktív ? Kikapcsolás → 5. oldal
- A gép nem szivattyúzza le a mosószeres vizet. – Az - - - (Öblítőstop = végső centrifugálás nélkül) programot választotta? → 3-4. oldal
– Tisztítsa meg a mosóvíz-szivattyút → 10. oldal
– Tisztítsa meg a lefolyócsövet és/vagy lefolyótömlőt.
- A víz a dobban nem látható. – Nem hiba – A víz a látható terület alatt van.
- Nem kielégítő a centrifugálás eredménye. A ruhanemű nedves/túl vizes. – Nem hiba – A kiegyensúlyozottság-ellenőrző rendszer megszakította a centrifugálást, egyetlen ruhaelosztás.
– Ossza szét a dobban a kis és nagy mosandó ruhaneműt.
– Túl alacsony fordulatszámot választott? → 5. oldal.
- A program időtartama a mosási ciklus alatt változik. – Nem hiba – a program lefutása igazodik a mindenkori mosási folyamathoz. Ez okozhatja a program időtartamának változását a kijelzőn.
- Többszöri rövid centrifugálás. – Nem hiba – a kiegyensúlyozottság-ellenőrző rendszer kiegyenlíti a kiegyensúlyozatlanságot.
- Maradékvíz az ápolószer kamrájában. – Nem hiba – nem csökkenti az ápolószer hatását.
– Esetleg tisztítsa meg a szűrőt → 10. oldal
- Szagképződés a mosógépben. – Futassa le a **Cottons (Főző/tarka) 90 °C** programot ruhanemű nélkül. Ehhez használjon mosószert.
- Az állapotkijelző villog. Esetleg mosószert jön ki a mosószertartó fiókból. – Túl sok mosószert használt?
– Keverjen el egy evőkanál öblítőszert ½ liter vízben és töltse a II-es kamrába (Ne alkalmazza kültéri, sport vagy pehelytöltés textiláknál!).
– A következő mosásnál használjon kevesebb mosószert.
- Erős zaj, rezgés és „elvándorlás” centrifugáláskor. – Rögzítette a készülék lábakat?
– Rögzítse a készülék lábakat → Felállítási utasítás.
– Eltávolította a szállítási biztosító eszközöket?
– Távolítsa el a szállítási biztosító eszközöket → Felállítási utasítás.
- Üzemelés közben a kijelzőmező / jelzőlámpák nem működik/működnek. – Áramkimaradás?
– Kioldottak a biztosítékok? Kapcsolja be/cserélje ki a biztosítékokat.
– Ha ismételtelen lép a hiba, hívja a vevőszolgálatot.
- A program lefutása hosszabb a szokásosnál. – Nem hiba – A kiegyensúlyozottság-ellenőrző rendszer a ruha többszöri elosztásával egyenlíti ki a kiegyensúlyozatlanságot.
– Nem hiba – aktív a habellenőrző rendszer – a gép még egyszer öblít.
- Mosószermaradványok a ruhán. – A foszfátmentes mosószerek szórványosan a vízben oldhatatlan maradványokat tartalmaznak.
– Válassza az **Rinse (Öblítés)** programot vagy kefélje le a mosandó ruhaneműt a mosás után.

Ha nem tudja saját kezűleg elhárítani a problémát (ki-/bekapcsolás), vagy a gép javításra szorul:
 – Állítsa a programválasztót **Off (Ki)** helyzetbe, és húzza ki a csatlakozóaljzatból a hálózati csatlakozódugót.
 – Zárja el a vízcapot, és hívja a vevőszolgálatot → Felállítási utasítás.



Mosógép

WM10B262BY

siemens-home.com/welcome

hu Használati utasítás

⚠️ Tartsa szem előtt a 8. oldalon található biztonsági útmutatásokat!

📖 Csak azután kezdje használni a mosógépet, ha már elolvasta ezt a használati utasítást, és a külön füzetben található felállítási utasítást!

Register your product online

Az Ön mosógépe

Gratulálunk - Ön egy korszerű, kiváló minőségű, Siemens márkájú háztartási készüléket választott. A mosógép takarékos víz- és energiafogyasztásával tűnik ki. A gyártó minden kiszállított gép működőképességét és kifogástalan állapotát gondosan ellenőrzi.

További információk: www.siemens-home.com

Az Önhöz legközelebbi vevőszolgálat elérhetőségét megtalálja itt ill. a vevőszolgálatok jegyzékében (modelltől függően).

H 06 1 4895461

Környezetbarát módon történő ártalmatlanítás

A csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa. Ez a készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv (waste electrical and electronic equipment - WEEE) szerinti jelöléssel van ellátva. Az irányelv előírja a berendezések hulladékainak visszavételére és hasznosítására vonatkozó Európai Uniói kereteket.



Tartalom

	Oldal
■ Rendeltetésszerű használat	1
■ Programok	1
■ Program beállítása és módosítása	3
■ Mosás	3/4
■ Mosás után	4
■ Egyéni beállítások	5/6
■ Útmutatások a kijelző-mezőn	6
■ Programáttekintés	7
■ Biztonsági útmutatások	8
■ Fogyasztási értékek	8
■ Fontos útmutatások	9
■ Folyékony mosószerhez alkalmas betét	9
■ Ápolás/tisztítás	9/10
■ Karbantartás	10
■ Mi a teendő, ha... ..	11



Környezetvédelem / takarékosági útmutató

- Használja ki a mosandó ruhaneműnek a mindenkoriban programban lehetséges maximális mennyiségét.
- A normál szennyezettségű ruhát előmosás nélkül mossa ki.
- A választható hőmérsékletek a textíliák kezelési útmutatójára vonatkoznak. Az optimális energiamegtakarítás és mosási eredmény érdekében a gépen feltüntetett hőmérsékletek ezekről eltérhetnek.
- A mosószert a gyártó utasításai és a vízkeménység szerint adagolja.
- Ha a ruhát ezután ruhaszárító automatában szárítja meg, a szárítógép-gyártó útmutatásának megfelelően válassza meg a centrifuga-fordulatszámot.

Rendeltetésszerű használat

- kizárólag háztartási használatra,
- géppel mosható textíliák mosásához és kézzel mosható gyapjú mosószeres mosóvízben történő mosásához,
- üzemeltetés hideg ivóvízzel és a kereskedelmi forgalomban kapható szokásos, gépi mosáshoz alkalmas mosó- és ápolószerekkel.
- A mosógépet gyermekek 8 éves kortól, testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők valamint kevés tapasztalattal és ismerettel rendelkező személyek csak **felügyelet mellett** vagy egy felelős személy **utasításával** kezelhetik.



- A gyermekeket ne hagyja felügyelet nélkül a mosógép mellett!
- A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel!
- A gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási- és karbantartási munkákat!
- A háziállatokat tartsa távol a mosógéptől!

Programok

Részletes programáttekintés → 7. oldal.

A hőmérséklet és a centrifuga-fordulatszám egyénileg megválasztható, a választott programtól és a program haladásától függően.

Cottons (Főző/tarka)	strapabíró textíliák
+ Prewash (+ előmosás)	strapabíró textíliák, előmosás 30 °C-on
Easy-Care (Kímélő mosás)	könnyen tisztítható textíliák
+ Prewash (+ előmosás)	könnyen tisztítható textíliák, előmosás 30 °C-on
Mix (Vegyes)	különböző fajtájú mosandó ruhaneműk
Delicate/Silk (Finom/Selyem)	kényes, mosható textíliák
Wool (Gyapjú)	kézzel/géppel mosható gyapjú
Rinse (Öblítés)	extra öblítés centrifugálással
Empty (Szivattyúzás)	öblítővízhez --- esetben
Spin (Centrifugálás)	kézzel mosott ruhaneműhöz, csökkentett centrifuga fordulatszám mellett
Super 30'15' (Extra rövid 30'15')	rövidprogram
Sportswear (Sportruházat)	mikroszálás textíliák
Hygiene	strapabíró textíliák
Shirts/Business (Ing/Blúz)	vasalást nem igénylő felsők
Jeans	sötét textíliák

Előkészítés



Felszerelés szakszerűen, a külön felállítási utasítás szerint.



Ellenőrizze a gépet

- Soha ne használja a meghibásodott gépet!
- Tájékoztassa a vevőszolgálatot!



Dugja be a hálózati csatlakozót

- Csak száraz kézzel!
- Csak a csatlakozódugónál fogja meg!



Nyissa ki a vízcsapot



Folyékony mosószerhez alkalmas betét (modelltől függően), 10. oldal

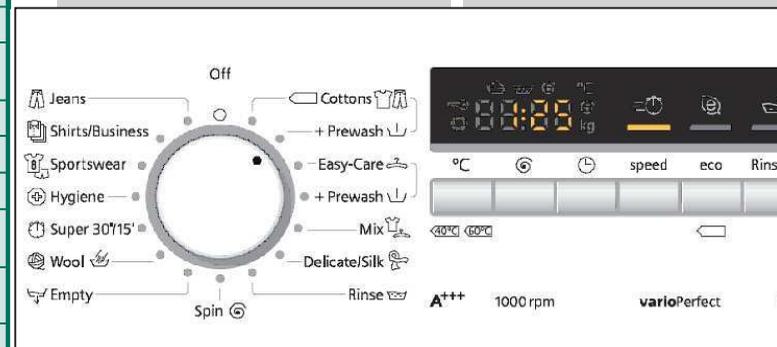
II-es kamra: Mosószert főmosáshoz, vizlágyító, fehérítő, folteltávolító szer

Kamra : öblítőszer, keményítő

I-es kamra: Mosószert az előmosáshoz

Kijelzőmező Funkció- / opció gombok

Programválasztó



cold - 90	Temp. °C 40°C 60°C	Hőmérséklet kiválasztása (cold = hideg)
----- 1000*	(centrifuga-fordulatszám)	A centrifuga fordulatszámának kiválasztása stop = végső centrifugálás nélkül, a mosandó
1h - 24h	Elkészüléshez szükséges idő	A program vége ...múlva
Állapotjelzések		A program folyamatára vonatkozó kijelzések
End		Mosás, öblítés, centrifugálás, program időtáv
		Gyermekzár → 5. oldal

Mosás

Az első mosás előtt

egyszer végezzen egy mosást ruhanemű nélkül → 9. oldal

Álogassa szét, és helyezze be a mosandó ruhaneműt

Vegye figyelembe a gyártó ápolási utasításait!

A ruhacímkeken lévő adatok szerint.

Fajta, szín, szennyezettség mértéke és hőmérséklet szerint.

Ne lépje túl a maximális ruhamennyiséget → 7. oldal.

Tartsa szem előtt a fontos útmutatásokat → 9. oldal

Nagy és kis ruhadarabokat vegyesen rakjon bele!

Állítsa be a betöltő-ablakot. A ruhadarabok ne szoruljanak be a betöltő-ablak és a gumitömítés közé.

Töltsön be mosó- és ápolószert

Adagolás az alábbiak szerint:

ruhamennyiség, szennyezettség mértéke, vízkeménység (érdeklődjön a vízszolgáltatójánál) és a gyártó utasításai.

Folyékony mosószert alkalmazhat betét nélküli modelleknél:

A folyékony mosószert a megfelelő adagolótartályba töltsse be, majd helyezze a tartályt a dobba.

Üzemelés közben: Óvatosan nyissa ki a mosószert-fiókot!

i A sűrűn folyó öblítő- és keményítőszereket hígítsa fel vízzel. Megakadályozza a dugulást.

Program beállítása** és módosítása

i **Ha a kijelzőmezőben villog a  szimbólum, a gyermekzár aktív → Kikapcsolás, 5. oldal.

Funkció- és opciós gombok → Egyéni beállítások, 5. oldal.

i Programválasztó a gép be- és kikapcsolásához és a programválasztáshoz. Mindkét irányba forgatható.

Start/Szünet  **megnyomása**

i A funkciógombok hosszabb megnyomásakor a kijelzési értékek automatikusan lefutnak!

(* modelltől függően) vagy ---- (Öblítő-
ró ruhanemű az öblítővízben marad)

rtama ill. vége



1

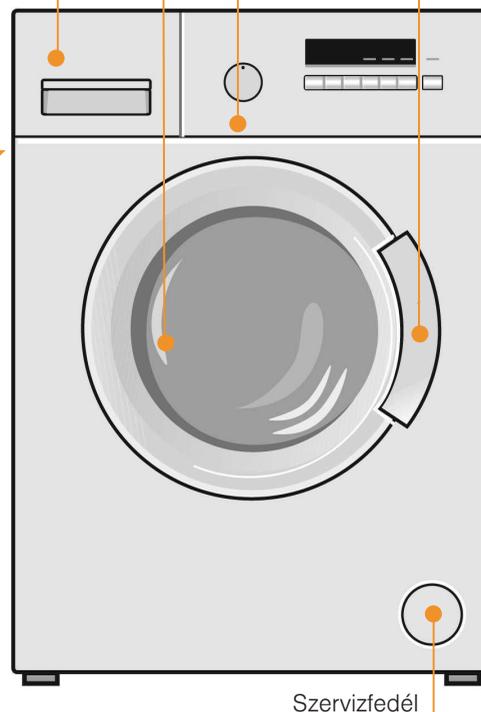
2

Mosószertartó fiók
I, II,  kamrákkal

Betöltőablak

Kezelőblende

Betöltő-ablak
fogantyúja



Szervizfedél

Mosás

3

Kikapcsolás

A programválasztót állítsa Off (Ki) állásba.

Zárja el a vízcsapot

Aqua-Stop modelleknél nem szükséges
→ Útmutatások a felállítási utasításban, 7. oldal

Ruha kivétele

Nyissa ki a betöltő-ablakot, és vegye ki a ruhát.
Ha a ---- (Öblítőstop = végső centrifugálás nélkül)
program aktív: Állítsa a programválasztót a Empty 
(Szivattyúzás) programra, vagy válassza ki a centrifuga
fordulatszámát.

Nyomja meg a **Start/Szünet**  gombot.

i – Távolítsa el az esetleges idegen testeket –
rozsdaveszély.
– Hagyja nyitva a betöltő-ablakot és a
mosószertartó fiókot, hogy a maradék víz
kiszáradhasson.

A programnak vége, ha ...

... a kijelzőmezőben a **End** jelenik meg.

Program megszakítása

Magas hőmérsékletű programoknál:

– Hűtse le a ruhát: Válassza az  Rinse (Öblítés)
programot.

– Nyomja meg a **Start/Szünet**  gombot.

Alacsonyabb hőmérsékletű programoknál:
– Válassza a Spin  (Centrifugálás) vagy a Empty 
(Szivattyúzás) (csak szivattyúzás: az
 (centrifuga fordulatszáma) gombbal állítsa
a ---- -ra) programot.

– Nyomja meg a **Start/Szünet**  gombot.

Program megváltoztatása, ha ...

... véletlenül nem megfelelő programot választott:

– Válasszon újra programot.

– Nyomja meg a **Start/Szünet**  gombot. Az új program
az elejéről indul.

Program leállítás/folytatása ...

... pl. áztatáshoz → 9. oldal.

nyomja meg a **Start/Szünet**  gombot. A kijelzőmezőben
megjelenik a - **P** -, a betöltő-ablakot nem lehet kinyitni. A
program folytatásához nyomja meg a **Start/Szünet**  gombot.

4

Egyéni beállítások

Funkciógombok

A kiválasztott program előtt és futtatása közben módosítható a centrifuga fordulatszáma és a hőmérséklet. A hatás a program pillanatnyi állásától függ.

Temp. °C (hőmérséklet)

Lehetőség van a mosási hőmérséklet módosítására. A kiválasztható maximális mosási hőmérséklet a mindenkori beállított programtól függ.

☉ (centrifuga fordulatszáma // - - - - (Öblítőstop = végső centrifugálás nélkül))

Módosítható a megjelenített centrifuga-fordulatszám vagy az - - - - (Öblítőstop = végső centrifugálás nélkül, a ruhanemű az öblítés után a vízben marad, - - - -kijelzőmező) választható. A kiválasztható maximális centrifuga-fordulatszám a modelltől és a mindenkori beállított programtól függ.

Elkészüléshez szükséges idő

A program kiválasztásakor megjelenik a mindenkori program időtartama. A program kezdete előtt késleltetheti a program indítását. Az elkészülési időt órákban adhatja meg, legfeljebb 24 óráig. Addig nyomja a ☹ (Maradék idő) gombot, amíg a kijelzőn a kívánt számú óra nem látható (h=óra). Nyomja meg a Start/Szünet ◊ gombot.

Opciósgombok → Programáttekintés, 7. oldal

⊖ speed	Rövidebb idő alatti mosáshoz a normál programénál azonos mosóhatás mellett. Maximális ruhamennyiség → Programáttekintés, 7. oldal
⊖ eco ◻	Energia megtakarításához a normál programénál azonos mosóhatás mellett.
⊖ Rinse+ (Plusz öblítés)	Magasabb vízszint és kiegészítő öblítés, hosszabb mosási idő. Olyan területeken, ahol nagyon lágy a víz, vagy az öblítés eredményének a javításához.

Gyermekzár

A mosógép beállított funkcióinak véletlenszerű módosítása ellen véd. a kijelzőmezőben **BE/KI**: a program indítása/vége után kb. 5 másodpercig nyomja meg a Start/Szünet ◊ gombot. Megjegyzés: A gyermekzár a program következő indításáig aktív maradhat, akár a gép kikapcsolása után is! Ebben az esetben a programindítás előtt hatástalanítsa a gyerekzárát és adott esetben a programindítás után aktiválja újra.

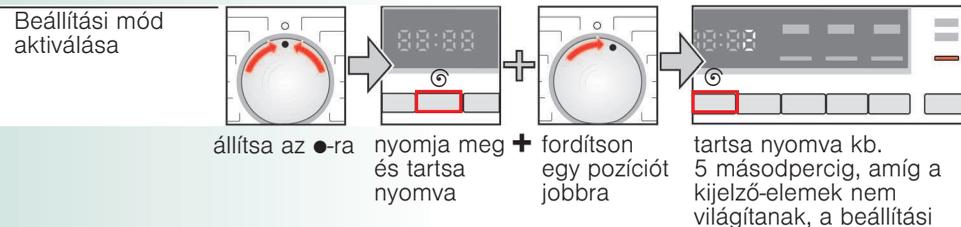
Start/ Szünet ◊

A program indításához ill. leállításához és folytatásához, és a gyermekzár aktiválásához/hatástalanításához.

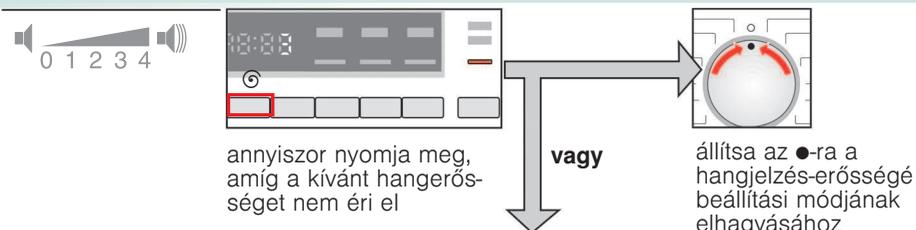
Egyéni beállítások

Hangjelzés

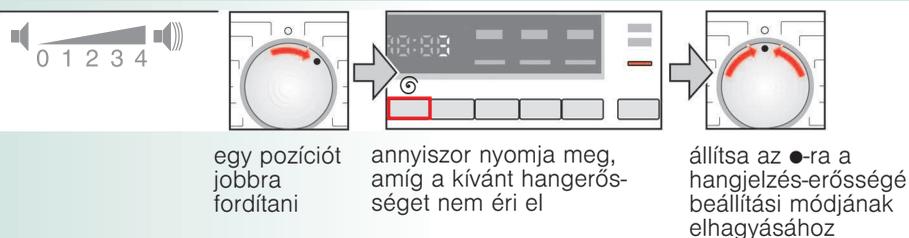
1. A hangjelzés-erősség beállítási módjának aktiválása



2. a) hangerősség beállítása a tájékoztató jelzésekhez



2. b) hangerősség beállítása a gombjelzésekhez



Útmutatások a kijelző-mezőn modelltől függően

E: 17	Teljesen nyissa ki a vízcsapot (hideg víz); Megtört vagy becsípődött a vízbevezető tömlő; Túl alacsony a víznyomás; Karbantartás, Tisztítsa meg a szűrőt → 10. oldal,
E: 18	Eltömődött a mosóvíz-szivattyú; Karbantartás, Tisztítsa meg a mosóvíz-szivattyút → 10. oldal. Eltömődött a lefolyótömlő/lefolyócső; Karbantartás, tisztítsa meg a lefolyótömlőt a szifonnál → 10. oldal.
E: 23	Víz a készülék aljában, tömítetlen készülék. Zárja el a vízcsapot. Hívja a vevőszolgálatot!
☹	A gyermekzár aktív, kapcsolja ki → 5. oldal.
Egyéb kijelzések	Kapcsolja ki a készüléket, várjon 5 másodpercet, majd kapcsolja vissza. Ha a kijelzés ismét megjelenik, hívja a vevőszolgálatot.

Programok °C **max.** **Ruhafajta** **max.** **Opciók; Megjegyzések**

Cottons (Főző/tarka) + Prewash (előmosás) ↓	c o l d - 90 °C	6 kg/ 3,5 kg* lenből	Strapabíró textilíák, kifőzhető textilíák pamutból vagy lenből	⇒ speed * , @ eco , ⇄ Rinse+ (plusz öblítés)
Hygienic	c o l d - 60 °C			⇒ speed* , @ eco , ⇄ Rinse+ (plusz öblítés); különösen érzékeny bőrtípeknek, hosszabb mosás választott hőmérsékleten, magasabb vízállás, kiegészítő öblítés
Easy-Care (Kímélő mosás) + Prewash (előmosás) ↓	c o l d - 60 °C	3 kg	Könnyen kezelhető textilíák pamutból, vászonzó, műszálból vagy kevert szövetből	⇒ speed , @ eco , ⇄ Rinse+ (plusz öblítés)
Mix (Vegyes)	c o l d - 40 °C	2,5 kg	Pamut vagy könnyen tisztítható textilíák	⇒ speed , @ eco , ⇄ Rinse+ (plusz öblítés) különböző fajtájú mosandó ruhaneműk együtt moshatók
Jeans	c o l d - 40 °C	3 kg	Pamut vagy könnyen tisztítható sötét textilíák	⇒ speed , @ eco , ⇄ Rinse+ (plusz öblítés) kevesebb öblítés és végső centrifugálás
Shirts/Business (Blúz/Ing)	c o l d - 60 °C		Vásalást nem igénylő textilíák pamutból, vászonzó, műszálból vagy kevert szövetből	⇒ speed , @ eco , ⇄ Rinse+ (plusz öblítés)
Delicate/Silk (Finom/Selyem)	c o l d - 40 °C		Csak kényes, mosható textilíák (pl. selyem, szatén, szintetikus anyag vagy kevert szövet (pl. függönyök))	⇒ speed , @ eco , ⇄ Rinse+ (plusz öblítés)
Wool (Gyapjú)	c o l d - 40 °C	2 kg	Kézzel- vagy géppel mosható gyapjú vagy részben gyapjú textilíák	Különösen kímélő mosóprogram, mellyel elkerülhető a mosandó ruhanemű zsugorodása, a program során hosszabb szünetekkel (miközben a textilíák a mosószeres mosóvízben vannak)
Sportswear (Sportruházat)	c o l d - 40 °C		mikroszálas textilíák	⇒ speed , @ eco , ⇄ Rinse+ (plusz öblítés)
Super 30/15 (Extra rövid 30'/15')	c o l d - 40 °C	3,5 kg / 2 kg	Könnyen kezelhető textilíák pamutból, vászonzó, műszálból vagy kevert szövetből	Rövidprogramok, alkalmask enyhén szennyezett ruhákhoz
Kiegészítő programok				⇒ Rinse (Öblítés), ☉ Spin (Centrifugálás), ⇄ Empty (Szivattyúzás)

* kevesebb ruhamennyiség a ⇒ speed programnál.

i. Programok előmosás nélkül - a mosószer a II-es kamrába töltse, programok előmosással - a mosószer az I-es és a II-es kamrában kell elosztani.

9511 / 9001003861 WM10B262BY
BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34 81739 München GERMANY
Gyártó a BSH Hausgeräte GmbH, a Siemens AG védjegyhaználati engedélyje alapján



Biztonsági előírások

- Olvassa el ezt a használati és felállítási utasítást és a mosógéphez mellékelt minden más információt, és eszerint járjon el.
- Őrizze meg a dokumentumokat a későbbi használat esetére.

Aramütésveszély

- Csak a hálózati csatlakozónál fogva húzza, soha ne a vezetékneél!
- A hálózati csatlakozódugót csak száraz kézzel dugja be/húzza ki.

Életveszély

- Elhasználódott készülékeknél:
- Húzza ki a hálózati csatlakozót.
 - A hálózati vezetékét vágja le és a csatlakozódugóval együtt távolítsa el.
 - Törje le a betöltőablak zárját. A gyermekek így nem tudják bezárni magukat, és nem kerülnek életveszélybe.

Fulladásveszély

- A csomagolásokat, fóliákat és a csomagolás egyéb részeit tartsa távol a gyermekektől.

Mérgezésveszély

- A mosó- és ápolószereket a gyermekektől elzárva kell tárolni.

Robbanásveszély

- Oldószertartalmú tisztítószerekkel, pl. feltöltővel/ mosóbenzinnel előkezelt ruhadarabok betöltés után robbanást okozhatnak.
- Előzőleg kézzel alaposan öblítse ki a ruhadarabokat.

Sérülésveszély

- A betöltőablak nagyon forró lehet.
- A forró mosószeres víz kiszivattyúzásokor legyen nagyon elővigyázatos.
- Ne álljon rá a mosógépre.
- Ne támaszkodjon a kinyitott betöltőablakra.
- Ne nyúljon bele a dobba, ha az még forog.

Fogyasztási értékek

Program	Ruhamennyiség	Energia***	Víz***	Program időtartama***
Cottons (Főző/tarka) 20 °C	6 kg	0.30 kWh	68 l	2 ¼ h
Cottons (Főző/tarka) 40 °C*	6 kg	0.95 kWh	68 l	2 ¼ h
Cottons (Főző/tarka) 60 °C	6 kg	1.60 kWh	68 l	2 ¼ h
Cottons (Főző/tarka) 90 °C	6 kg	2.45 kWh	76 l	2 ¼ h
Easy-Care ⇄ (Kímélő mosás) 40 °C*	3 kg	0.70 kWh	46 l	1 ¾ h
Mix (Vegyes) 30 °C	2.5 kg	0.40 kWh	44 l	1 h
Delicate/Silk ⇄ (Finom/selyem) 30 °C	2 kg	0.30 kWh	37 l	¾ h
Wool (Gyapjú) 30 °C	2 kg	0.20 kWh	43 l	¾ h

* Programbeállítás az érvényben lévő EN60456 szabvány szerinti vizsgálathoz.

Útmutatás az összehasonlító vizsgálatokhoz: A vizsgálóprogramok teszteléséhez megadott töltőtömeget a dob maximális fordulatszámán kell mosni.

Program	Kiegészítő funkció	Ruhamennyiség	Éves energiatelhasználás	Éves vízfelhasználás
Cottons (Főző/tarka) 40/60 °C*	@ eco** □	6 kg/3 kg	153 kWh	10560 l

** Programbeállítás a 2010/30/EU irányelv szerinti vizsgálathoz és energiaosztályba történő besoroláshoz hideg vízzel (15 °C).

** Ezek az értékek a víznyomás, vízkeménység, a befolyó víz hőmérséklete, a szobahőmérséklet, a ruha fajtája, mennyisége és szennyezettsége, a felhasznált mosószer, a hálózati feszültség-ingadozások és a kiválasztott kiegészítő funkciók függvényében eltérnek a megadott értékektől.

Fontos útmutatások

Az első mosás előtt

Ne rakjon be ruhaneműt! Nyissa ki a vízcapot. Öntsön a II-es kamrába:

- kb. 1 liter vizet
- Mosószer (Adagolás a gyártó utasításai szerint enyhe szennyeződésekhez a vízkeménységnek megfelelően)

A programválasztót állítsa a **Easy-Care** (Kímélő mosás) 60 °C programra és nyomja meg a **Start/Szünet** gombot. A program végén a programválasztót állítsa a **Off (Ki)** állásba.

Kímélje a ruhaneműt és a gépet

- A mosó-/ápoló- és tisztítószer adagolásakor feltétlenül vegye figyelembe a gyártó utasításait.
- Űrítse ki a zsebeket.
- Ügyeljen a fémdarabokra (gemkapcsok stb.).
- A kényes ruhanemű hálóban/zacskóban mossa (harisnyák, függönyök, merevítés melltartók).
- A cipzárakat húzza be, a huzatgombokat gombolja be.
- Kefélje ki a homokot a zsebekből és a hajtókák alól.
- Távolítsa el vagy kösse hálóba/zacskóba a függönykarikákat.

Ruhanemű betöltése

Nagy és kis ruhadarabokat vegyesen rakjon bele!

A ruhadarabok ne szoruljanak be a betöltő-ablak és a gumitömítés közé.

Különböző mértékben szennyezett ruhanemű

Az új ruhaneműt külön mossa.

enyhén Nincs előmosás. Adott esetben válassza a **speed** kiegészítő programot.

A foltokon esetleg alkalmazzon előkezelést.

erősen Kevesebb ruhaneműt rakjon be. Válasszon előmosást tartalmazó programot.

Áztatás Helyezzen be azonos színű mosandó ruhaneműt.

Töltsön áztatószer/mosószer a gyártó előírásai szerint a II-es kamrába. A programválasztót állítsa a **Cottons (Főző/tarka) 30 °C** programra és nyomja meg a **Start/Szünet** gombot. Kb. 10 perc múlva nyomja meg a **Start/Szünet** gombot a program leállításához. A kívánt áztatási idő után ismét nyomja meg a **Start/Szünet** gombot, ha folytatni vagy módosítani szeretné a programot.

Keményítés Ne használjon öblítőszer a mosandó ruhaneműhöz.

A keményítés az összes mosóprogramban folyékony keményítővel lehetséges. A keményítőt a gyártó által közölt adatok szerint adagolja az öblítőkamrába (esetleg tisztítsa meg előtte).

Festés / Színtelenítés

Festés csak a háztartásban szokásos mértékben végezhető. A só megtámadhatja a nemesacélt! Vegye figyelembe a festékgyártó utasításait! **Ne** színtelenítsen ruhaneműt a mosógépben!

Folyékony mosószer használata modelltől függően

A folyékony mosószer adagolásához állítsa be a betét helyzetét:

- A mosószer-fiókot teljesen húzza ki → 10. oldal.
- A betétet tolja előre.

Ne használja a betétet (tolja felfelé):

- géll állagú mosószereknél és mosópornál,
- előmosást tartalmazó programoknál vagy az **(Elkészüléshez szükséges idő)** funkcióknál.



Ápolás/tisztítás

Gépburkolat, kezelőfelület

- A mosószermaradványokat azonnal távolítsa el.
- Puha, nedves törlőruhával dörzsölje le.
- Vízsugárral tisztítani tilos.

Ápolás/tisztítás



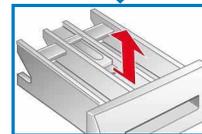
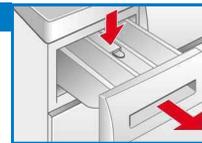
- **Áramütésveszély!** Húzza ki a hálózati csatlakozót.
- **Robbanásveszély!** Tilos az oldószer használata!

A mosószerartató fiók tisztítása ...

... ha mosószer- vagy öblítőszer-maradványok találhatók benne.

1. Húzza ki, nyomja le a betétet, és vegye ki teljesen a fiókot.
2. Betét kivétele: Ujjával nyomja a betétet alulról felfelé.
3. A mosószerartató fiókot és a betétet vízzel és kefével tisztítsa meg és szárítsa ki.
4. Tegye vissza a betétet és pattintsa be(a hengert húzza rá a vezetőcsapra).
5. Tolja be a mosószerartató fiókot.

Hagyja nyitva a mosószerartató fiókot, hogy a maradék víz kiszáradhasson.



Mosódob

Hagyja nyitva a betöltőablakot, hogy a dob megszáradjon.

Rozsdafoltok – klórmentes tisztítószer használjon, ne fémszálás súrolót.

Vízkömentesítés A gépben ne legyen mosandó ruhanemű!

A vízkömentesítésre a mosószer helyes adagolásakor nincs szükség, ha mégis, a vízkömentesítő-szer gyártója által előírt módon kell végezni. A megfelelő vízköoldó internetes oldalunkon vagy a vevőszolgálaton keresztül (→ 1. oldal) beszerezhető.

Karbantartás



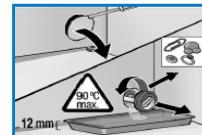
Forrázásveszély!

- A mosóvizet hagyja lehűlni!
- Zárja el a vízcapot!

Mosóvíz-szivattyú

Állítsa a programválasztót **Off (Ki)** helyzetbe, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

1. Nyissa ki a szervízfedelelet
2. Óvatosan csavarja ki a szivattyúfedelelet (maradék víz).
3. A belső teret, szivattyúfedél menetét és a szivattyúházat tisztítsa meg (a mosóvízszivattyú járókerekének feroignia kell).
4. Helyezze fel ismét, és csavarja be a szivattyúfedelelet.
5. Helyezze vissza a szervízfedelelet.



Annak megakadályozására, hogy a következő mosásnál a mosószer kihasználatlanul kerüljön a lefolyóba: öntsön 1 liter vizet a II-es kamrába, majd indítsa el a **Empty** (Szivattyúzás) programot.

Eldugult a lefolyótömlő a szifonon

Állítsa a programválasztót **Ki** helyzetbe, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

1. Oldja ki a csőbilincset, óvatosan húzza le a lefolyótömlőt (Vigyázat!). Maradékvíz).
2. Tisztítsa ki a lefolyótömlőt és a szifon csőcsonkját.



3. Tolja fel ismét a lefolyótömlőt, és rögzítse a csatlakozási helyen egy csőbilincsel.

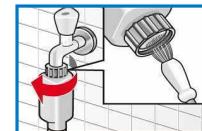
Eldugult a vízbevezetésnél lévő szűrő

Áramütésveszély

Az Aqua-Stop biztonsági berendezést ne merítse vízbe (elektromos szelepet tartalmaz).

Szüntesse meg a víznyomást a vízbevezető tömlőben:

1. Zárja el a vízcapot!
2. Válasszon egy tetszőleges programot (**Spin** (Öblítés) / **Empty** (Szivattyúzás) kivételével).
3. Nyomja meg a **Start/Szünet** gombot. Kb. 40 másodpercig futassa a programot.
4. A programválasztót állítsa **Off (Ki)** állásba. Húzza ki a hálózati csatlakozót. Szűrő tisztítása:
5. Vegye le a tömlőt a vízcsapról. Tisztítsa meg a szűrőt egy kis kefével.



és/vagy Standard és Aqua-Secure modelleknél: Vegye le a tömlőt a készülék hátoldalán, vegye ki fogóval a szűrőt, és tisztítsa meg.

6. Csatlakoztassa a tömlőt és ellenőrizze a tömítettséget.



Mi a teendő, ha ...

Kifolyik a víz	<ul style="list-style-type: none"> – Megfelelően rögzítse / cserélje ki a lefolyótömlőt. – Erősen húzza meg a vízbevezető tömlő csavarozását.
Nem folyik be víz. Nincs betöltve a mosószer.	<ul style="list-style-type: none"> – Nem nyomta meg Start/Szünet \diamond gombot? – A vízcsap nincs kinyitva? – Esetleg eldugult a szűrő? Tisztítsa meg a szűrőt \rightarrow 10. oldal – Megtört vagy becsipődött a vízbevezető tömlő?
A betöltőablak nem nyitható.	<ul style="list-style-type: none"> – A biztonsági funkció aktív. A program megszakad? \rightarrow 4. oldal. – Az - - - - (Öblítőstop = végső centrifugálás nélkül) programot választotta? \rightarrow 3-4. oldal
A program nem indul.	<ul style="list-style-type: none"> – Megnyomta a Start/Szünet \diamond gombot vagy az \ominus (Elkészüléshez szükséges időt) ? – Be van zárva a betöltőablak? – A gyermekzár aktív? Kikapcsolás \rightarrow 5. oldal
A gép nem szivattyúzza le a mosószeres vizet.	<ul style="list-style-type: none"> – Az - - - - (Öblítőstop = végső centrifugálás nélkül) programot választotta? \rightarrow 3-4. oldal – Tisztítsa meg a mosóvíz-szivattyút \rightarrow 10. oldal – Tisztítsa meg a lefolyócsövet és/vagy lefolyótömlőt.
A víz a dobban nem látható.	<ul style="list-style-type: none"> – Nem hiba – A víz a látható terület alatt van.
Nem kielégítő a centrifugálás eredménye. A ruhanemű nedves/túl vizes.	<ul style="list-style-type: none"> – Nem hiba – A kiegyensúlyozottság-ellenőrző rendszer megszakította a centrifugálást, egyenletlen ruhaelosztás. – Ossza szét a dobban a kis és nagy mosandó ruhaneműt. – Túl alacsony fordulatszámot választott? \rightarrow 5. oldal.
A program időtartama a mosási ciklus alatt változik.	<ul style="list-style-type: none"> – Nem hiba – a program lefutása igazodik a mindenkori mosási folyamathoz. Ez okozhatja a program időtartamának változását a kijelzőn.
Többszöri rövid centrifugálás.	<ul style="list-style-type: none"> – Nem hiba – a kiegyensúlyozottság-ellenőrző rendszer kiegyenlíti a kiegyensúlyozatlanságot.
Maradékvíz az ápolószer kamrájában.	<ul style="list-style-type: none"> – Nem hiba – nem csökkenti az ápolószer hatását. – Esetleg tisztítsa meg a szűrőt \rightarrow 10. oldal
Szagképződés a mosógépben.	<ul style="list-style-type: none"> – Futassa le a Cottons (Főző/tarka) 90 °C programot ruhanemű nélkül. Ehhez használjon mosószert.
Az állapotkijelző \odot villog. Esetleg mosószert jön ki a mosószertartó fiókból.	<ul style="list-style-type: none"> – Túl sok mosószert használt? – Keverjen el egy evőkanál öblítőszert ½ liter vízben és töltsse a II-es kamrába (<i>Ne alkalmazza kültéri, sport vagy pehelytollas textíliáknál!</i>). – A következő mosásnál használjon kevesebb mosószert.
Erős zaj, rezgés és „elvandorlás” centrifugáláskor.	<ul style="list-style-type: none"> – Rögzítette a készüléklábakat? – Rögzítse a készüléklábakat \rightarrow Felállítási utasítás. – Eltávolította a szállítási biztosító eszközöket? – Távolítsa el a szállítási biztosító eszközöket \rightarrow Felállítási utasítás.
Üzemelés közben a kijelzőmező / jelzőlámpák nem működik/működnek.	<ul style="list-style-type: none"> – Áramkimaradás? – Kioldottak a biztosítékok? Kapcsolja be/cserélje ki a biztosítékokat. – Ha ismételten fellép a hiba, hívja a vevőszolgálatot.
A program lefutása hosszabb a szokásosnál.	<ul style="list-style-type: none"> – Nem hiba – A kiegyensúlyozottság-ellenőrző rendszer a ruha többszöri elosztásával egyenlíti ki a kiegyensúlyozatlanságot. – Nem hiba – aktív a habellenőrző rendszer – a gép még egyszer öblít.
Mosószermaradványok a ruhán.	<ul style="list-style-type: none"> – A foszfátmentes mosószerek szórványosan a vízben oldhatatlan maradványokat tartalmaznak. – Válassza az Rinse \odot (Öblítés) programot vagy kefélje le a mosandó ruhaneműt a mosás után.

Ha nem tudja saját kezűleg elhárítani a problémát (ki-/bekapcsolás), vagy a gép javításra szorul:

- Állítsa a programválasztót Off (**Ki**) helyzetbe, és húzza ki a csatlakozóaljzatból a hálózati csatlakozódugót.
- Zárja el a vízcsapot, és hívja a vevőszolgálatot \rightarrow Felállítási utasítás.

SIEMENS



Mosógép
WM10B262BY

siemens-home.com/welcome

hu Használati utasítás



Tartsa szem előtt a 8. oldalon található biztonsági útmutatásokat!



Csak azután kezdje használni a mosógépet, ha már elolvasta ezt a használati utasítást, és a külön füzetben található felállítási utasítást!

Register
your
product
online